

Eitt ljós á gøtu míni

»Men Saul, sum enn froysti höttir og manndráp móti lærusveinum Harrans...« (Apost. 9,1.)

Hitt eiturbeiska hatið hevði fingið so stórt vald á Paulusi, at hann bar seg ikki undan nokrum, ið nýtast kundi til at søkja at Jesu vinum við. Eingin kundi siggja á hansara hørðu framferð, at hann gekk við einum órófultum, langtandi hjarta, sum striddi móti atburði hansara, men tó vildi hann ikki lúta fyri sannleikanum. Hetta gjørdi framferð hansara enn harðari. Fyri at koma sannleikaróddina í hjartanum froysti hann höttir og manndráp.

Mong eru tey millum okkum í dag, sum hava somu støðu. Ti eiga vit ikki altíð at vera ov skjót at draga hugsanir um tað innara menniskja av ytru atburðum; vit eiga í øllum førum at rokna við, at ein Saul kann verða til ein Paulus, at ein mótstøðumaður kann verða til ein idnan stríðsfelaga og verndarmann.

Gev far um, at skriva stendur orðið »enn«. Ikki skuldi long tíð ganga, fyrr enn Saul hitti Jesus á Damaskusvegnum, og har fekk hann liv sitt lagt í rætta legu. Tað gevur treysti at minnast til, hvussu bráðliga hesin mótstøðumaður boygdi knø og fekk liv sitt sett á tann klettin, ið er Kristus.

Hvussu mong eru tey ikki í okkara fólk, sum tykjast við vilja at stríðast móti Gudi, og hvussu mangan er tað ikki hin heidni andin, ið sleppur at seta sín dóm á menniskju! Men hetta, at Gud kann skapa ein Paulus burtur úr einum Saul, og við at vita, at menniskju innast inni ikki altíð eru, sum ytru atburðir teirra sýna — hetta er ein ótømandi kelda, ið gevur treysti í livinum.

Vit eiga at biðja Heilaga Andan um veking í fólk okkara og víða um heimin, so at tað mugu vera mong livandi kristin menniskju í nútíðini.



13. maí fingur Gudny og Leif Mortensen, Klaksvík, ein son.

17. maí fingur Josefina og Hans Petur Jacobsen, Klaksvík, eina dóttur.

18. maí fingur Oddrun og Ragnar Olsen, Klaksvík, ein son.

18. maí fingur Turið og Tummás Lervig, Klaksvík, ein son.

21. maí fingur Karin og Julius Absalonsen, Viðareiði, ein son.

18. maí fingur Hjördis og Niels Pauli Guðjónsson, Havn, ein son.

18. maí fingur Friða Jacobsen og Roll Roldsgard, Hósvík, ein son.

19. maí fingur Durita Olsen og Valter Magnussen, Havn, eina dóttur.

20. maí fingur Sonja Jørgensen og Carsten Andersen, Havn, ein son.



Gudstænastur. Hvítusunnudagur

Havnar kirkja: H. J. Joensen

Saksun: Kl. 11

Vestmanna: Kl. 7, M. R. Jacobsen

Vágur: Kl. 11 (talvan gongur fyri kirkjuna)

Porkeri: Kl. 6, Bj. Bæk

Hvalba: Kl. 12

Sandvík: Kl. 6, B. Hansen

Tvøroyri: Kl. 11, (talvan gongur fyri Kirkjuliga Missi-
ónsfelagið) J. Bech

Miðvágur: Kl. 11

Sorvágur: Kl. 5, D. Johannesen

Sandavágur: Kl. 6, H. Poulsen

Skála: Kl. 11, E. Vilhelm, varabispur

Strendur: Kl. 11, P. Petersen

Vesturkirkjan: H. Poulsen

Hestur: Kl. 11

Kirkjubøur: Kl. 3, Kj. Mørkøre

Kaldbak: (talvan gongur fyri kirkjuna) P. M. Rasmus-
sen

Christianskirkjan: H. Bøgesvang

Sandur: Kl. 12 J. R. Hansen

Norðskála: Kl. 11 altargongd

Funningur: Kl. 5 altargongd, E. Olsen

Fuglafjørður: T. Beder

Rituvík: Kl. 11

Glyvur: Kl. 4 J. Kass.

2. Hvítusunnudagur

Hov: Kl. 11 Bj. Bæk

Leiti: Kl. 11 B. Hansen

Fámjin: Kl. 12 altargongd

Óravík: Kl. 6 J. Bech

Sandavágur: Kl. 11 altargongd D. Johannesen

Oyndarfjørður: Kl. 11 P. Petersen

Havnar kirkja: Lestur

Nólsoy: H. J. Joensen

Innsavning til neyðstødd í Chile

Neyðin er stór í Chile eftir jarðskjálvtan, sum rakti landið fyri góðum tveim-

um mánaðum síðan.

Nógv fólk doyðu, og fleiri vórðu særð, tá hús rapaðu í fleiri býum av jarðskjálvtanum, sum vardi í fleiri dagar.

Serliga illa stendur til í teimum fólkariku økj-
unum, tí fleiri býarpartar liggja í sori, og eini 150.000 fólk eru blivin heimleys av jarðskjálvt-
anum.

Hesum fólki tørvar hjálp, mat, klæðir og pengar fyri at byggja landið upp aftur við.

Frelsnarherurin skipar í øllum Norðurlondum fyri innsavning til tey jarðskjálvtaraktu í Chile. Nú er innsavningin eisini í Føroyum. Fólk, sum vilja styðja, kunnu senda pengar inn á konto 100.985,5 í Føroya Banka ella á Postgiro Føroya nr. 56545. Innsavningin heldur fram út í juli mánað.



Fyri — eftir

Hvønn gerandismorgun klokkan eitt korter til átta, tá ið útvarpsmaðurin hevur lisið veðurtíð-
indini, senda teir morgunlesturin, og útvarps-
maðurin sigur: *Fyri lestur* verður sungin sál-
murin nummar..., og *eftir lestur* sálmurin
nummar...

Fyri dag. Allir fóru til útróðrar væl *fyri dag.*

Fyri ta tíð.

Ein maður varð spurður: »Nær varð skúlin her í bygðini bygður?»

Maðurin svaraði: Hann er bygður *fyri 1886*, *eftir 1886* er tað ikki. Hann visti um onkun, sum var føddur um tað mundið.

Fyri hvítusunnun, eftir hvítusunnun.

Fyri kríggj, eftir kríggj.

Fyri dystin, eftir dystin.

Fyri 1. juni, eftir 1. juni.

Nú er so vanligt, at fólk siga áðrenn, tá ið tey heldur skulu siga *fyri*, og aftan á, tá ið tey heldur skulu siga *eftir*.

Áðrenn middag var bensinið uppi, soleiðis stóð skrivað.

Fyri middag var bensinið uppi, skuldu tey heldur havt skrivað.

Fólk, sum eru fødd áðrenn 1970 sleppa at spæla, soleiðis stóð í einari lýsing. Fólk, sum eru fødd *fyri 1970* sleppa at spæla.

Áðrenn teir settu fundin, soleiðis verður áðrenn brúkt.

Aftan á, at fundurin var av..., er ikki sjáldan at siggja skrivað. Nógvar dæmar betur at siga: *Tá ið fundurin var av.*

Aftan á dystin er ikki gott málbrúk, men *eftir dystin*.

Drongurin fór aftan á gentuni, hann gekk aftan á konum, soleiðis er vanligt at hoyra fólk siga.

Drongurin fór aftan á gentuna, hann gekk aftan á hann, siga tey í Suðuroy.

Sv. T.



Har alt liggur í sori, tørvar teimum bæði mat og pengar